HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ✪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 ● www.cdgiusetacoma.org

Chúa Nhật LỄ CHÚA KI-TÔ VUA
22/11/2026



Thánh Lễ
Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội
Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể
Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em
Mỗi Chúa Nhật thứ ba trong tháng. Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 1 tháng trước ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng
Liên lạc Sơ Hằng (253) 592-2455 hoặc Ban Tang Chế. Khẩn cấp xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối
Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8 tháng trước ngày cử hành hôn lễ



Kính chúc cộng đoàn một Lễ Tạ Ơn tràn đầy hồng ân và bình an của Thiên Chúa. Nguyện xin Chúa ban cho mọi gia đình niềm vui, yêu thương, và sự gắn kết trong mùa tri ân này.

Linh Mục Chánh Xứ
Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn
Linh Mục Phó Xứ
Cha Lê Trọng Khởi (253) 377-4536 frkhoi@psj23.org
Hỗ Trợ
Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thể (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phượng (253) 592-2541
Bác Ái Tông Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ
Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Đaminh Vũ Ngọc Tuyên (253) 820-6832
Ngoại Vụ: Phê rô Thái Nguyên Khánh (253) 244-2200
Maria Margaret
Bùi Trương Thụy Vy (206) 214-6700
Kế Hoạch & Tài Chánh: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Maria Võ Thị Thủy Tiên (253) 307-3320
Thư Ký: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trực (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: *Đại diện* Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Antôn Đinh Michael (253) 355-3290
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đinh Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Maria Đoàn Bảo Hương (253) 226-9817
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN:
Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa:
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sỹ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hảo (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945
Giáo Khu
GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae:
Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần
Lời Chúa Tuần XXXIV
Mùa Thường Niên

Thứ Hai:
Thánh Clêmentê I, Giáo Hoàng, Tử Đạo
Thánh Columban, Viện Phụ
Chân Phước Miguel Agustin Pro, Linh Mục, Tử Đạo
Kh 14, 1-3.4b-5
Lc 21, 1-4
"Đức Giê-su thấy một bà goá túng thiếu bỏ vào thùng tiền hai đồng tiền kẽm."

Thứ Ba:
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Bổn Mạng Ca Đoàn CTTDVN
2 Mcb 7,1.20-23.27b-29
Rm 8, 31b-39
Kh 3, 1-6.14-22
Lc 19,23-26
"Ai liều mất mạng sống mình vì tôi, thì sẽ cứu được mạng sống ấy."

Thứ Tư:
Thánh Catarina Alexandria, Trinh Nữ Tử Đạo
Kh 15, 1-4
Lc 21, 12-19
"Vì danh Thầy, anh em sẽ bị mọi người thù ghét. Nhưng dù một sợi tóc trên đầu anh em cũng không bị mất đâu."

Thứ Năm:
Lễ Tạ Ơn – Thanksgiving
Sr 50, 22-24
1 Cr 1, 3-9
Lc 17, 11-14
"Đứng dậy đi; đức tin ngươi đã cứu ngươi."

Thứ Sáu:
Kh 20, 1-4.11 – 21,2
Lc 21, 29-33
"Khi thấy những điều đó xảy ra, anh em hãy biết là Triều Đại Thiên Chúa đã đến gần."

Thứ Bảy:
Kh 22, 1-7
Lc 21, 34-36
"Anh em hãy tỉnh thức, hầu đủ sức thoát khỏi mọi điều sắp xảy đến."

Thư của Cha Chánh Xứ

Anh chị em Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

Chúc anh chị em mừng Lễ Chúa Giêsu Kitô, Vua Vũ Trụ trong niềm hân hân hoan và tràn đầy hồng ân!

Cử hành Chúa Nhật cuối cùng của năm phụng vụ, Giáo Hội mời gọi chúng ta hướng đến hình ảnh Đức Kitô là Vua ngự trên ngai vàng. Nhưng bài Tin Mừng lại cho thấy một vị Vua ngự trên ngai vàng không hề xa rời những nhu cầu của con người. Ngài đồng hóa mình với những người đói, người khát, khách lạ, người đau yếu và tù nhân: "Mỗi lần các ngươi làm như thế cho một trong những anh em bé nhỏ nhất của Ta đây... là các ngươi đã làm cho chính Ta." Đó là một hình ảnh đầy bất ngờ về vương quyền của Chúa Ki-tô. Chúng ta thường hình dung một đức vua qua quyền lực và vinh quang của bậc đế vương. Nhưng Chúa Giêsu lại cho thấy vinh quang của Người qua tình yêu Người trao ban - và mời gọi chúng ta nhận ra Người nơi những ai đang bị bỏ quên, ít được chúng ta quan tâm. Sự phán xét trong Tin Mừng không dựa trên những việc làm lớn lao hay nói năng đạo đức, nhưng nhắm vào việc thể hiện tình yêu thương một cách cụ thể: chia sẻ thức ăn, chào đón khách lạ, chăm sóc người đau yếu, hay thăm hỏi người trong lao tù.

Bài Đọc I trình bày hình ảnh Thiên Chúa như một mục tử, đi tìm và giải cứu những con chiên đang tản mác. Thiên Chúa không ngồi chờ những ai lạc lối tự tìm đường về nhà; Ngài đích thân lên đường đi tìm họ. Chúng ta phục vụ Đức Kitô không chỉ những lúc cầu nguyện trước bàn thờ, mà còn khi nhận ra sự hiện diện của Ngài nơi những người đang cần sự kiên nhẫn, quan tâm và những giúp đỡ thiết thực của chúng ta. Bài Đọc II mang lại tầm nhìn rộng lớn hơn về niềm hy vọng của chúng ta. Đức Kitô đã sống lại, trở thành "hoa trái đầu mùa" của những người đã an nghỉ, và cái chết - kẻ thù cuối cùng - sẽ bị tiêu diệt. Vì vậy, vương quyền của Ngài không chỉ là lời mời gọi chúng ta sống đúng mực trong hiện tại, mà còn là lời hứa mọi bất công và cái chết sẽ không phải là tiếng nói cuối cùng. Mỗi hành động thể hiện lòng thương xót đều thuộc về sự sống trong Vương Quốc của Chúa, ngay cả khi tác động của những việc làm ấy dường như nhỏ bé hoặc không ai nhìn thấy. Khi tham dự Bí Tích Thánh Thể, chúng ta gặp gỡ vị Vua đang trao ban chính mình cho chúng ta. Sau đó, chúng ta được sai đi để tìm gặp Đức Vua tại nơi Ngài đã chỉ dẫn: Ngài hiện diện nơi những người túng thiếu trong cuộc sống hằng ngày.

Chúa Nhật này là Chúa Nhật cuối cùng trong năm phụng vụ, nghĩa là Chúa Nhật tới sẽ là Chúa Nhật thứ nhất Mùa Vọng - khởi đầu năm phụng vụ mới, qua việc chúng ta chuẩn bị tâm hồn đón Chúa trong Lễ Giáng Sinh. Về việc chuẩn bị mừng Lễ Giáng Sinh, giáo xứ sẽ tổ chức ban Bí Tích Hòa Giải vào Mùa Vọng cho các em học sinh lớp Giáo Lý Thiếu Nhi (CCD) tại Nhà Thờ St John of the Woods vào ngày 29 tháng 11, từ 9:30 đến 11:15 am. Cộng Đoàn Việt Nam sẽ tĩnh tâm từ ngày 15 đến 17 tháng 12, từ 6pm đến 7pm. Với cộng đoàn nói tiếng Anh, chương trình tĩnh tâm sẽ diễn ra vào ngày 12 tháng 12, sau Thánh Lễ 8am. Kính mời cộng đoàn cùng tham dự để chuẩn bị tâm hồn đón Chúa Giáng Sinh.

Chúng ta đang trong những tuần cuối cùng của tháng 11; xin anh chị em tiếp tục cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời. Cử hành lễ các linh hồn vào đầu tháng là lời mời gọi chúng ta cầu nguyện nhiều hơn cho những người đã ra đi trước chúng ta. Hội Đồng Cố Vấn Giáo Xứ (PFAC) đang xem xét các phương cách giúp giáo xứ vận hành theo hướng hiệp nhất, đồng thời đặt ra các mục tiêu ngắn hạn và dài hạn, nhằm thực hiện mọi kế hoạch đã đề ra. Xin anh chị em cầu nguyện cho các thành viên trong hội đồng, để có thể đưa ra những quyết định sáng suốt cho từng cơ sở của giáo xứ chúng ta.

Tuần tới, chúng ta sẽ bước vào Mùa Vọng. Chúc anh chị chuẩn bị đón mừng Chúa Giáng Sinh thật sốt sắng. Rất mong anh chị em cầu nguyện và nâng đỡ nhau để cùng thăng tiến trong đời sống đức tin. Chúc anh chị em mừng lễ Chúa Ki-tô Vua Vũ Trụ tràn đầy hồng ân.

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,
Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ
Linh Mục Chính Xứ
Khổng Thành Ngọc dịch

Lời Chúa ngày 29/11/2026 – Chúa Nhật Tuần I - Mùa Vọng

Bài Đọc I: Is 63, 16b-17.19b; 64, 2b-7 *"Phải chi Chúa xé trời mà ngự xuống"*
Bài Đọc II: 1 Cr 1, 3-9 "*Chúng ta mong đợi ngày Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta mặc khải vinh quang của Người."*

Phúc Âm: Mc 13, 33-37 *"Anh em phải canh thức : anh em không biết khi nào chủ nhà đến"*

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Mát-cô.

Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: "Anh em phải coi chừng, phải tỉnh thức, vì anh em không biết khi nào thời ấy đến. Cũng như người kia trẩy phương xa, để nhà lại, trao quyền cho các đầy tớ của mình, chỉ định cho mỗi người một việc, và ra lệnh cho người giữ cửa phải canh thức. Vậy anh em phải canh thức, vì anh em không biết khi nào chủ nhà đến: lúc chập tối hay nửa đêm, lúc gà gáy hay tảng sáng. Anh em phải canh thức, kẻo lỡ ra ông chủ đến bất thần, bắt gặp anh em đang ngủ. [37] Điều Thầy nói với anh em đây, Thầy cũng nói với hết thảy mọi người là: phải canh thức!"

Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- Cầu bình an và hòa bình thế giới
- Cầu cho các linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Maria Chu Thị Thanh
- Gia đình xin cầu cho linh hồn Micae Nông Viết Quí.
- Cầu cho linh hồn Giuse lễ giỗ và linh hồn ông bà nội ngoại.
- Cầu xin cho con ước nguyện như ý và thành công.
- Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh Trọng Nhân.
- Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn tiên nhân.
- Cầu cho linh hồn ông cố Giuse Trần Tịnh Mạc.
- Cầu cho linh hồn Maria Quế thị Nguyễn (Gunsallus)
- Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh Thị Triệu và các linh hồn nơi luyện ngục.
- Gia đình xin cầu cho linh hồn Martino Đỗ Ngọc Phương.
- Cầu cho linh hồn Phero Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiền và Phero Phan Ngọc Cảnh.
- Cầu cho linh hồn Tersa và Matthia, Phanxico xavie và Anna, Marco và Anna, Giuse Maria và Anna, linh hồn Cécilia Đinh Thị Kim Yến, linh hồn Maria Trương Thị Tạo, các linh hồn nhà bác Hoán và các linh hồn. Tạ ơn Chúa, xin ơn thánh hóa gia đình, xin ơn hoà giải, cầu cho các ân nhân của gia đình, xin ơn bình an.
- Cầu cho linh hồn Maria Lê thị Trương, linh hồn Anton Nguyễn Lai và các đảng linh hồn.
- Cầu cho linh hồn ông nội mới qua đời bên Việt Nam.
- Hội Con Đức Mẹ và Giáo Khu Anna cầu cho linh hồn ông Phạm Tùng là Ba của anh Lâm và chị Ngãi.
- Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Maria Lê thị Lâm và linh hồn Simon Huỳnh Đức Tỏ.
- Ca Đoàn CTTDVN xin cầu cho các đảng linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Anred, Maria, các đảng linh hồn và bấy nhiêu linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Phero Nguyễn Nhiệm.
- Cầu cho linh hồn Giuse Nhơn và linh hồn má Hai Trần Thị Sen.
- Cầu cho linh hồn Anred, Maria, Phero và linh hồn Vinh Sơn.
- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Văn, Maria Chu Thị Thanh lễ giỗ, Giuse Nguyễn Văn Nam, linh hồn Tiên Nhân và xin bằng an cho gia đình.
- Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại, con cháu giữ vững đức tin, gia đình hạnh phúc và cầu cho các linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Phero Phan Thanh Tùng lễ giỗ bốn năm.
- Cầu cho linh hồn Giuse Dũng, Giuse Jon, và cầu cho linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị em.
- Cầu cho linh hồn Giuse và Maria, Giuse và Catrina, xin cho gia đình con cháu được trên thuận dưới hòa, bằng an, xin cầu cho các linh hồn tổ tiên và tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Giuse đã ban cho con có việc làm.
- Xin cho các con về Việt Nam được bình an và cầu cho linh hồn Maria, Teresa, Đaminh, Giuse và các linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Maria Chu Thị Thanh lễ giỗ.
- Cầu cho linh hồn Anna, Anne và linh hồn Gioan.
- Tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh cả Giuse và cầu cho các linh hồn còn nơi luyện ngục sớm được hưởng nhan thánh Chúa.
- Cầu cho linh hồn Giuse và Maria.
- Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Giuse Lê Quang Hải nhân ngày giỗ ba năm.
- Cầu cho linh hồn Phaolo Thái Văn Sắc Anna Nguyễn Thị Nhỏ và Tadeo Nguyễn thế Minh.
- Gia đình xin cầu cho các đảng linh hồn.
- Các con xin lễ cầu nguyện cho Ba, linh hồn Giuse Lê Quang Hải nhân ngày giỗ ba năm.
- Tạ ơn ba đấng.
- Cầu cho linh hồn Giuse Chung Chi, Catrina Giang thị Hương, Catrina Chung Thị Cúc và các đảng linh hồn.
- Xin cầu cho các linh hồn ông bà cha mẹ đã qua đời.
- Tạ ơn Chúa Đức Mẹ, cha Phanxicô Trương Bửu Diệp, cầu cho linh hồn tổ Tiên, ông bà, thân nhân và các linh hồn nơi luyện ngục.
- Gia đình Giuse Maria Nguyễn chúng con tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh cả Giuse, Cha Phanxico Trương Bửu Diệp, xin Chúa ban bình an cho gia đình chúng con và xin Chúa thánh hóa công việc làm của gia đình chúng con.
- Tạ ơn Chúa Đức Mẹ các Thánh và cầu cho bấy nhiêu linh hồn.
- Gia đình Phong và Phượng xin cầu cho linh hồn cho Maria Nguyễn Thị Nụ, mẹ của mợ Thông.
- Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ; Cầu cho linh hồn Catarina mới qua đời ở VN
- Cầu xin Chúa và Đức Mẹ ban bình an cho gia đình con; Con cầu xin Chúa và Đức Mẹ luôn gìn giữ và ban sức khoẻ cho cha mẹ con bên VN
- Cầu cho 3 linh hồn Giuse, 3 linh hồn Maria, Philipphe và cầu cho các linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Phêrô Nguyễn Ngọc Thơ.
- Cầu cho linh hồn Catarina Trần Thị Phương, Phaolô Trần Đạt Vinh và các linh hồn ông bà tổ tiên.
- Cầu cho linh hồn Nguyễn Ký và Maria Nguyễn Thị Sen.
- Cầu cho linh hồn Giuse Trần Hữu Nhơn và linh hồn má 2 MariaTrần Thị Sen.
- Hội Con Đức Mẹ cầu cho linh hồn Giuse, Teresa và 2 linh hồn Martin.
- Lan Trần cầu cho các linh hồn Giuse, Teresa và 2 linh hồn Martin.
- Cầu cho linh hồn Teresa Trần Thị Kim Thoa, Giuse Trần Bá Hòa và 2 linh hồn Martin Trần Thiên Thuận, Martin Trần Thiên Tân lễ giỗ trăm ngày.
- Cầu cho linh hồn Phaolô Lê Trọng Diệp.
- Cầu cho ông bà nội ngoại 2 bên.
- Cầu cho linh hồn Giacobe và Anna.
- Gia đình xin cầu cho linh hồn Phanxico Xaviê Lưu Văn Tề.
- Cầu cho linh hồn Tôma và tiên nhân.
- Cầu cho tiên nhân và các linh hồn.
- Cầu cho linh hồn Bênađô Nguyễn Hoàng Dũng và các đẳng linh hồn.

Tin Tức Cộng Đoàn

- **Ngày 26/11 – Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving):** Cộng đoàn sẽ lần hạt bằng ba ngôn ngữ lúc **10:00am**, tiếp theo là Thánh Lễ chung với giáo xứ bằng ba ngôn ngữ lúc **10:30 AM** ***(thay vì 11:00 AM như thông báo trước đây).*** Kính mời quý cộng đoàn cùng tham dự.
- **Xức Dầu Bệnh Nhân**: Thứ Bảy **28/11/2026, Lễ 4:30pm** có Xức Dầu Bệnh Nhân. Quý tín hữu muốn lãnh nhận bí tích này, xin mời tới tham dự lễ.
- **Tĩnh Tâm Mùa Vọng (15–17/12):** Cộng đoàn sẽ tổ chức ba ngày Tĩnh Tâm Mùa Vọng từ ngày **15 đến 17/12**, do Đức Viện Phụ Vinson Liêm Nguyễn Hồng Thanh giảng thuyết. Kính mời quý cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự

Giờ Lễ Ngày Thứ Bảy

Sau khi bàn bạc và xem xét, Ban Phụng Vụ Giáo Xứ quyết định sẽ vẫn giữ nguyên các giờ Lễ Thứ Bảy cho đến năm sau.

Lễ tại Nhà Thờ chính PSJ 23 sẽ vẫn là 4:30 Thứ Bảy

CAM KẾT DÂNG HIẾN THỜI GIAN, TÀI NĂNG VÀ TÀI CHÍNH *(Stewardship)*

Nếu chưa có dịp hồi đáp, xin anh chị em dành chút thời giờ gửi lại phiếu cam kết hoặc thực hiện việc đóng góp qua trực tuyến. Mỗi đóng góp của anh chị em, dù lớn hay nhỏ, đều có ý nghĩa quan trọng đối với sứ vụ của giáo xứ và góp phần củng cố cộng đoàn giáo xứ chúng ta.

Xin hoàn tất việc cam kết "Dâng Hiến Thời Gian, Tài Năng và Tài Chính" trong mẫu đơn tại nhà thờ.

Tài Chánh

Tiền đóng góp 14 & 15/11: $5,548
Tiền đóng góp online: $1,858.11
Quán 3 Miền: $1,448
Ân nhân ẩn danh ủng hộ hoa cung thánh: $100

Giáo Xứ mời các thiện nguyện viên tham dự Tiệc Tri Ân - Thứ Bảy 12/12/2026 lúc 5:30 pm tại Hội Trường

Xin hồi báo với Ban Thông Tin / Minh Nghĩa trước ngày **1 tháng 12** để Giáo Xứ biết số người tham dự hầu chuẩn bị thức ăn chính.

Nếu tham dự, xin mang theo một món ăn theo đề nghị trong flyer

Chương Trình Nấu Bánh Chưng Bánh Tét & Thánh Lễ Mừng Xuân Đinh Mùi 2027

Bánh Chưng/Bánh Tét:
Bắt đầu từ Thứ Năm **28/1/2027** đến Chúa Nhật **31/1/2027**

Thánh Lễ Tết 2027:

- Thánh Lễ Giao Thừa
  Thứ Sáu **5 tháng 2** năm 2027 lúc 7 pm
- Thánh Lễ Mùng Một Tết
  Thứ Bảy **6 tháng 2** năm 2027 lúc 7 pm
- Thánh Lễ Mùng 2 Tết
  Chúa Nhật **7 tháng 2** năm 2027 lúc 7:45 am & 4 pm
- Thánh Lễ Mùng 3 Tết
  Thứ Hai **8 tháng 2** năm 2027 lúc 7 pm

Xin mời đến họp sau Lễ 4:00pm ngày 29/11

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện (tiếp theo)

- Tốt Nguyễn và Phương Trần xin lễ: Tạ ơn Thiên Chúa và mẹ Maria.
- Cầu cho linh hồn Giuse Trần Đức Tường và linh hồn 2 bên nội ngoại và các đẳng linh hồn.
- Xin bình an cho mẹ và cho gia đình, và cộng đoàn.
- Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Giuse lê Quang Hải lễ giỗ 3 năm.
- Con xin lễ: Cầu cho các linh hồn gia tiên nội ngoại, Phêrô Anton Nguyễn Văn Ba, Maria Phan Thị Được, Anton Nguyễn Văn Bốn, Maria Nguyễn Thị Chiến.
- Cầu cho linh hồn Bertha.
- Cầu cho linh hồn Maria Chu Thị Lịch
- Cầu cho linh hồn Nicôlaô và các linh hồn tiên nhân.
- Cầu cho linh hồn Đaminh Nguyễn Đức Hành lễ giỗ.

ĐỨC GIÁO HOÀNG LEO THAM DỰ BẦU CỬ MỸ, MỘT SỰ KIỆN LỊCH SỬ, TIÊU BIỂU CHO QUYỀN CÔNG DÂN CỦA NGƯỜI TÍN HỮU

(Pope Leo's history-making US ballot models 'faithful citizenship')

By Kate Scanlon, OSV News
Nov 2, 2026US/World
Nguyên bản tiếng Anh của OSV News, được đăng trên báo điện tử NW Catholic của TGP Seattle.

WASHINGTON — Đức Giáo Hoàng Leo XIV sẽ là một trong những cử tri tham gia bầu cử trong cuộc bỏ phiếu giữa kỳ sắp tới của Mỹ, vì ngài đã yêu cầu và nộp một phiếu bầu qua đường bưu điện ở Illinois, theo một viên chức quận hạt và Tòa Thánh Vatican cho biết.

Khi bỏ phiếu, vị giáo hoàng, vốn sinh ra tại Chicago - vẫn là một công dân Mỹ, cũng như công dân của Peru- là vị giáo hoàng duy nhất đã bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử ở Mỹ, nhưng ngài cũng đã cho ta điều mà các nhà quan sát gọi là một chứng tá đạo đức đúng lúc khi tham gia vào quá trình sinh hoạt dân chủ.

Phòng báo chí tòa thánh đã xác nhận Đức Giáo Hoàng Leo đã bỏ phiếu, và nói thêm trong một bài tuyên bố rằng "ngài đã hành xử quyền bỏ phiếu với tư cách của một công dân HK, bất cứ khi nào ngài đủ tư cách để làm việc đó."

Megan J. Clark, một giáo sư thần học luân lý tại Đại Học St. John ở New York đã nói với OSV News rằng "Đối với người Công Giáo, tích cực tham gia vào sinh hoạt chính trị của cộng đồng là một nghĩa vụ luân lý."

"Chúng ta có trách nhiệm được thông báo và bỏ phiếu bầu. Với tư cách là một nhà lãnh đạo luân lý, Giáo Hoàng Leo đang nêu gương sáng cho các công dân tín hữu." Bà nói thế.

Bà nói thêm rằng bỏ phiếu "không những quan trọng ở Hiệp Chủng Quốc Hoa Kỳ. Ở nhiều nơi trên thế giới, những cuộc bầu cử tự do và công bằng đang bị đe dọa."

"Đức giáo hoàng cho ta một bằng chứng đạo đức không phải chỉ giới hạn trong nước Mỹ mà thôi," bà nói thế.

Nhiều nhà lãnh đạo dân sự cũng ca ngợi đức giáo hoàng đã tham gia bầu cử. Thống Đốc JB Pritzker, thuộc Đảng Dân Chủ, Bang Illinois viết trên mạng X, "Nếu đức giáo hoàng có thể bỏ phiếu từ một nơi xa xôi như Vatican City, thì bạn cũng có thể lắm chứ." Và ông cũng cho một kết nối mạng để truy cập thông tin về phiếu đăng ký cử tri và tiêu chuẩn để đi bầu.

Tử lâu Hội Đồng Giám Mục HK đã chủ trương rằng hội đồng này không ủng hộ hay chống đối đích danh ứng cử viên nào đang tìm kiếm chức vụ công quyền, nhưng chỉ gợi ý những người Công Giáo nên đọc tài liệu "Hình Thành Lương Tâm cho Những Công Dân Tín Hữu" (Forming Consciences for Faithful Citizenship) như một chuẩn đích để suy xét và lựa chọn ở nơi bỏ phiếu. Nói rộng hơn, Hội Đồng đã khuyến khích những người Công Giáo đủ điều kiện nên đi bỏ phiếu.

Là những người Công Giáo và là người Mỹ, chúng ta có may mắn được tham dự vào đời sống chính trị và công cộng," Chieko Nogochi, giám đốc điều hành công dân vụ của Hội Đồng Giám Mục HK đã nói thế trong một bản tuyên bố để đáp lại tin tức về Đức Giáo Hoàng Leo đã nộp phiếu bầu của ngài.

Khi cuộc bầu cử giữa kỳ đang đến gần ở Mỹ, hội đồng giám mục đã luôn khuyến khích người Công Giáo nên hành xử quyền bỏ phiếu của mình và làm thế nào để đặt đức tin của ta lên trên chính trị," bà nói vậy "Khi bỏ phiếu, Đức Thánh Cha làm gương khuyến khích mỗi công dân thi hành trách nhiệm công dân của mình. Các giám mục HK nhấn mạnh không phải khuyên tín hữu nên bỏ cho ai, nhưng, nói đúng hơn, nên khuyến khích người Công Giáo soi xét lương tâm của mình khi đang chuẩn bị bỏ phiếu và nên đề cao nhân phẩm và công ích khi bỏ phiếu."

Bà Clark cũng cảnh giác về một điều sai lầm nếu giải thích hay đóng khung quyết định của đức giáo hoàng như là thiên về đảng này hay đảng kia hay coi đó là một lời tuyên bố về hiện tình chính trị ở HK.

Vũ Vượng dịch

TỔ CHỨC VẬN ĐỘNG CÔNG GIÁO CA NGỢI BANG CALIFORNIA VỀ VỤ 'CHUYỂN ÁN LỚN NHẤT LỊCH SỬ' KHI HÀNG TRĂM NGƯỜI ĐƯỢC THA XỬ TỬ

Thống Đốc Gavin Newsom của California đã quyết định giảm án tử hình cho gần 550 tù nhân trong khu tù tử hình vào ngày 5 tháng 11.
Daniel Payne/EWTN News EnglishNation November 6, 2026

We would like to thank EWTN News for giving us the permission to translate this story into Vietnamese.

Mạng Lưới Vận Động Công Giáo (Catholic Mobilizing Network,), một tổ chức chống án tử hình nổi tiếng, đã ca ngợi Thống Đốc Gavin Newsom của California vào ngày 5 tháng 11 vì đã chuyển đổi án tử hình của mọi tù nhân trong dãy giam tử tội của bang này.
Trong một lá thư được chính thức công bố, Newsom nói ông ta đã 'quyết định hành xử thẩm quyền ân xá hợp hiến của mình để chuyển đổi tất cả các bản án tử hình của mọi tù nhân hiện ở trong dãy giam tử tội của California thành án tù chung thân không được thả sớm (không ân hạn).
Vị thống đốc theo đảng Dân Chủ này, thường nhận là người Công Giáo, đã nói trong một lá thư rằng ông đã đã suy xét và tin tưởng vững chắc rằng việc giết người được nhà nước chấp thuận là không phù hợp với những giá trị tinh thần của California", rằng nó "phá hoại nền tảng hệ thống pháp lý của chúng ta và nó thu hẹp giá trị của mỗi người chúng ta".
Vị thống đốc mô tả "án tù chung thân không được thả sớm là hình phạt nghiêm khắc nhất tôi có thể ấn định theo luật pháp". Những tội nhân bị kết án "sẽ chết trong tù, nhưng không phải do bàn tay chúng ta," ông nói vậy.
Vụ chuyển án này bao gồm tất cả 548 tù nhân bị kết án tử hình trong bang. Năm 2019 một sắc lệnh hành pháp của Newsom đã bảo đảm rằng các vụ hành quyết sẽ không xảy ra bao lâu ông còn là thống đốc.
Đáp lại tin tức này, vào ngày 5 tháng 11, Krisanne Vaillancourt Murphy, giám đốc điều hành của Hệ Thống Vận Động Công Giáo, gọi quyết định này là "vô cùng khích lệ và mang tính lịch sử, một bằng chứng đề cao mạng sống và phẩm giá con người," bà mô tả sắc lệnh này là một vụ ân xá lịch sử
Nhóm tranh đấu Công Giáo này thường bênh vực việc chuyển án tử hình và việc hủy bỏ chính án tử hình trên toàn quốc. Sách Giáo Lý Công Giáo nói thẳng ra rằng án tử hình là điều không thể chấp nhận được vì nó là một cuộc tấn công vào tính bất khả xâm phạm và phẩm giá con người.
Vaillantcourt Murphy tuyên bố rằng ân xá tập thể chứng tỏ công lý có thể bắt nguồn từ lòng thương xót và sự phục hồi thay vì án tử hình và sự trả đủa.
Newsom đã cho "mỗi tội nhân bị kết án một dấu chỉ cụ thể về lòng hy vọng và một cơ may phục hồi", bà nói thế.
Quyết định này nhấn mạnh "giá trị thánh thiện" của mạng sống các tù nhân, bà nói thế, mặc dù bà cũng nhấn mạnh "cần phải làm rõ sự đau đớn không gì có thể sánh bằng mà những gia đình và những người thân yêu của những nạn nhân bị sát hại phải chịu đựng".
"Chúng ta nghe thấy những tiếng than khóc đòi công lý đối với những tội phạm, và chúng tôi sẽ tiếp tục cầu nguyện cho họ," Vaillancourt Murphy nói vậy.
Trong tuyên bố của mình, Newsom lưu ý rằng theo hiến pháp tiểu bang, Tòa Án Tối Cao tiểu bang sẽ phải xem xét một số quyết định giảm án này; tuy nhiên, vị thống đốc khẳng định ông "tin tưởng rằng hành động khoan hồng mang tính phân loại" này hoàn toàn phù hợp với luật pháp tiểu bang.
Vũ Vượng dịch

Phở 38th
VIETNAMESE NOODLE SOUP
3815 South Steele St. #G Tacoma, WA 98409
253-475-3700

- Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
- Mở cửa 7 ngày: 10am-10pm
- Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún, Cơm Việt, Cơm Đại Hàn

PHỞ V&V
5434 S Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-475-6165
http://www.phovandv.com

No MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)
PHỞ - CƠM – BÚN
Mở cửa 7 ngày
Thứ Hai – Thứ Bảy: 10am – 9pm
Chúa Nhật: 10am – 7pm
Yakisoba – **Bánh Mì Tomato** - Kem Chuối Chiên

GIANG VU
Accounting & Tax Service, llc
Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service



13802 Brookdale Ln E
Tacoma, WA 98445
253 844 8077
giangvutax@gmail..com



Better Properties
4108 S M St.
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7566 Fax
Thangv630@gmail.com

Thắng Vũ
Designated Broker

Văn phòng có nhân viên ngân hàng làm việc trực tiếp với quý vị để mượn tiền mua nhà
We are hiring and training agent

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 – 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com

sweetland.homes
NMLS # 2804632
Cần mượn LOAN để MUA NHÀ hoặc REFINANCE
Liên lạc **DAN NGUYEN 253-240-8379**
hoặc (253) 474-4084
dan.nguyen@loanfactory.com
Website: www.sweetland.homes

Điều Trị Tâm Lý
Chuyên:

- *Trầm cảm, Lo âu,*
- *Rối loạn sau sang chấn,*
- *Tự tì, rối loạn lưỡng cực,*
- *muốn tự tử*



Liên hệ anh Bảo Ngô, LMHC
253 441 6501
xin để lại lời nhắn

香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET
3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418
Thân mời quý đồng hương

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT
758 S. 38th ST. Tacoma, WA 98418
(253) 474 – 3992
Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch – Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng
Business Hours:
M: 10am-4pm
T-F: 10am-9pm
Sa-Su:9am=9pm
Thơm Ngon Các Món 3Miền Nhận đặt nấu cơm gia đình và tiệc liên hoan
Like us on Yelp - Gift Card Available

B & A INTERNATIONAL FOOD
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404

- Thịt, cá, và hải sản tươi sống
- Trái cây, rau tươi đủ loại
- Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
- Đồ sale, giá đặc biệt hang tuần

Mở cửa 7 ngày trong tuần
Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Viet Kitchen & Bar
11101 Pacific Hwy SW Suite 1
Lakewood, WA 98499
(253) 267-5666



- Đa dạng món ngon Việt Nam
- **Happy Hour: Giảm 15%** từ Thứ Hai đến Thứ Sáu (2:00 PM – 6:00 PM)
- Không gian rộng rãi, sạch đẹp, hiện đại
- Phòng **VIP Karaoke riêng tư** (tối đa 40 khách)
- Phục vụ bia tươi & nhận nấu ăn đặt tiệc
- Phù hợp cho gia đình, sinh nhật, liên hoan & tiệc công ty



RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH!

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts
602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, WA 98419 Fax: (253) 473-0412



Huê Nguyễn
Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com
DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466
Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín - Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Phở Việt-Thái
Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ
3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/88th St.)
(253) 267 1637
Open 7 days/Week, 10L00am-11:00pm
Thân mời quý đồng hương

Uyen Bui Realtor
uyenbuibroker@gmail.com





Chiến lược đúng – Chi phí thấp
Đầu tư bất động sản an tâm

Mua nhà lần đầu
Tối ưu cho thuê
Airbnb hiệu quả
Chi phí hợp lý

GỌI NGAY
(253) 389 6617

Phở Sắc
VIETNAMESE SPECIALTIES
1115 S. 11th St.
Tacoma WA 98405
253-272-7270

- **Chuyên môn Phở**
- **Chỉ có Phở**
- **Không gì ngoài Phở**



Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KEVIN'S AUTO REPAIR, INC.
We Fix Foreign & Domestic Cars
KEVIN CHAN
253-566-6264
Open Mon-sat
8:00am – 5:00 pm
9639 Pacific Ave Tacoma, WA 98444

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWYORKLIFE.COM



Chuyên tư vấn và trợ giúp:

Bảo Hiểm Y Tế	Medicare
Bảo Hiểm Nhân Thọ	Life Insurance
Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn	Longterm Care
Bảo Hiểm Thu Nhập	Disability Insurance
Quỹ Học Phí cho Con Em	Education Funding
Quỹ Hưu Trí	Retirement Funding,401k Rollover
Kế Hoạch Tài Chính	Financial Planning

Tiệm Sửa Xe Người Việt
EXPERT MUFFLER & AUTO REPAIR
David Chan
1240 S Sprague Ave
Tel (253) 573-0422
Làm máy, hộp số
Làm thắng, ống hãm thanh
Timing belt, Water pump
Hệ thống lạnh, hệ thống nóng
Bảo trì định kỳ …
Chúng tôi sửa các loại xe
Mở Cửa: Thứ Hai – Thứ Bảy
8:00 AM – 5:00 PM
Cần mướn thợ sửa xe có kinh nghiệm, xin liên lạc David (253) 905-4993



Nhà Hàng Viễn Đông
Nhà Hàng Việt Nam ngon & lâu năm nhất tại Tacoma
Nơi đáng tin cậy của đồng hương
Vietnamese Cuisine
3801 S. Yakima Ave
Tacoma WA 98418
(253) 472-6668

† ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO †
Tổng Giáo Phận Seattle

- Có Thánh Lễ cầu nguyện mỗi tháng.
- Tất cả các chương trình CHUẨN BỊ TRƯỚC đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lời

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trực**
Tacoma **(253) 282 0736**
Seattle **(206) 229 6181**